

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу обучающейся в СПбГУ

Каратаевой Дарьи Сергеевны

по теме «Рецепция творчества Н. В. Гоголя в сербской реалистической литературе»

Проблема влияния творчества Н. В. Гоголя на сербскую литературу эпохи становления и расцвета реализма (вторая половина XIX – начала XX вв.) неоднократно привлекала внимание как русских, так и сербских ученых. Однако в большинстве исследований рассматривалось влияние Гоголя на какого-то конкретного сербского автора, а не на судьбы развития всего реалистического направления в целом. В этом свете необходимость создания работы, построенной на сравнительно-типологическом системном анализе проблемы совершенно очевидна. Для доказательства приведем всего один факт. Когда тема работы Д. С. Каратаевой была утверждена и начинающая исследовательница вела работу над ней, в 43 томе «Вестника славянских культур» за 2017 год была опубликована статья к.ф.н., старшего преподавателя МГУ Е. В. Сартакова о Гоголе и сербской литературе второй половины XIX века с характерным подзаголовком: «К постановке проблемы». К сожалению, в рамках указанной публикации проблема рассматривалась опять-таки на материале сопоставления гоголевского «Ревизора» и комедии «Подозрительная личность» популярного сербского комедиографа Бранислава Нушича (1867-198). Таким образом, предпринятая Д. С. Каратаевой попытка показать влияние творчества Гоголя на развитие сербского реализма в целом, начиная от рассказов зачинателя сербской реалистической прозы Милована Глишича и кончая романами Стевана Сремаца представляется нам безусловно актуальной и нужной.

В первой главе работы «Гоголь у сербов во второй половине XIX в.» дана характеристика этого сложного и противоречивого периода сербской истории, показаны причины обращения представителей революционно-демократической мысли к русской литературе и творчеству Гоголя, выделены два этапа влияния русского писателя на сербскую литературу.

Во второй главе анализируются произведения М. Глишича, переводчика многих произведений Гоголя (в том числе и романа «Мертвые души») и писателя гоголевской школы.

В третьей главе «Подозрительная личность» сопоставляется с гоголевским «Ревизором», а в четвертой анализируются романы «сербского Гоголя» - Стевана Сремаца.

Завершает работу список использованной литературы, насчитывающий 78 названий и включающий все основные исследования по рассматриваемой теме. Постановка цели исследования, структура работы, отбор материала свидетельствуют о том, что перед нами работа, содержащая обширный информационный материал, а также попытку его научного осмысления. Это позволяет говорить о весьма обширном информационном материале, содержащемся в работе, а также о попытке его научного осмысления.

К сожалению, поставленная магистранткой задача показать эволюцию сербского реализма и связь этой эволюции с творчеством Гоголя выполнена не полностью. Вершиной этой эволюции является роман С. Сремаца «Вукадин», хронологически следующий после «Попа Чиры и попа Спира», а не до него. К сожалению, несколько скомканная IV глава, а также недостаточно развернутые и обоснованные выводы. Заключение снижает ценность работы.

К техническим недостаткам работы следует отнести небрежное оформление сносок.

Тем не менее, работа раскрывает заявленную тему, ставит актуальные проблемы теоретического характера, написана хорошим литературным языком и отвечает требованиям, предъявляемым к исследованиям такого рода.

Кандидат филологических наук,

доцент

Кафедры славянской филологии СПбГУ

М. Л. Бершадская

«24» мая 2018г.

Берше
Подпись

М. Л. Бершадская
ФИО